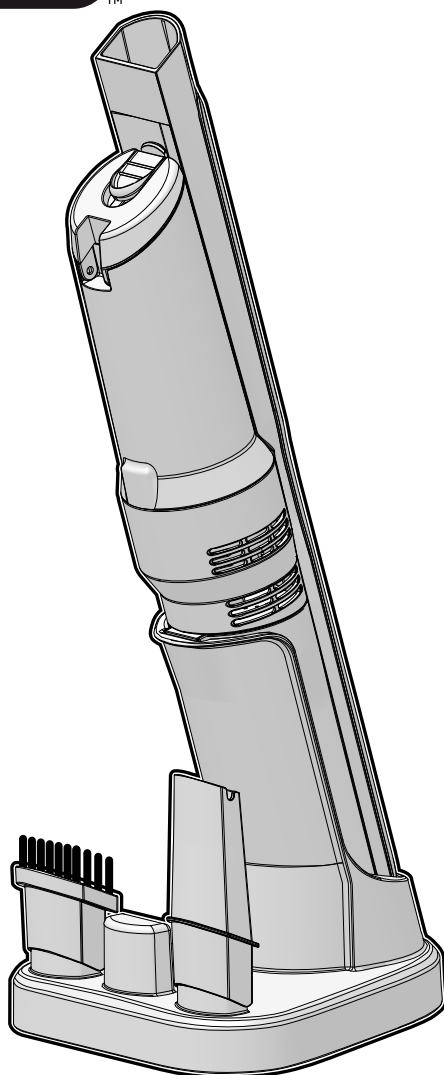
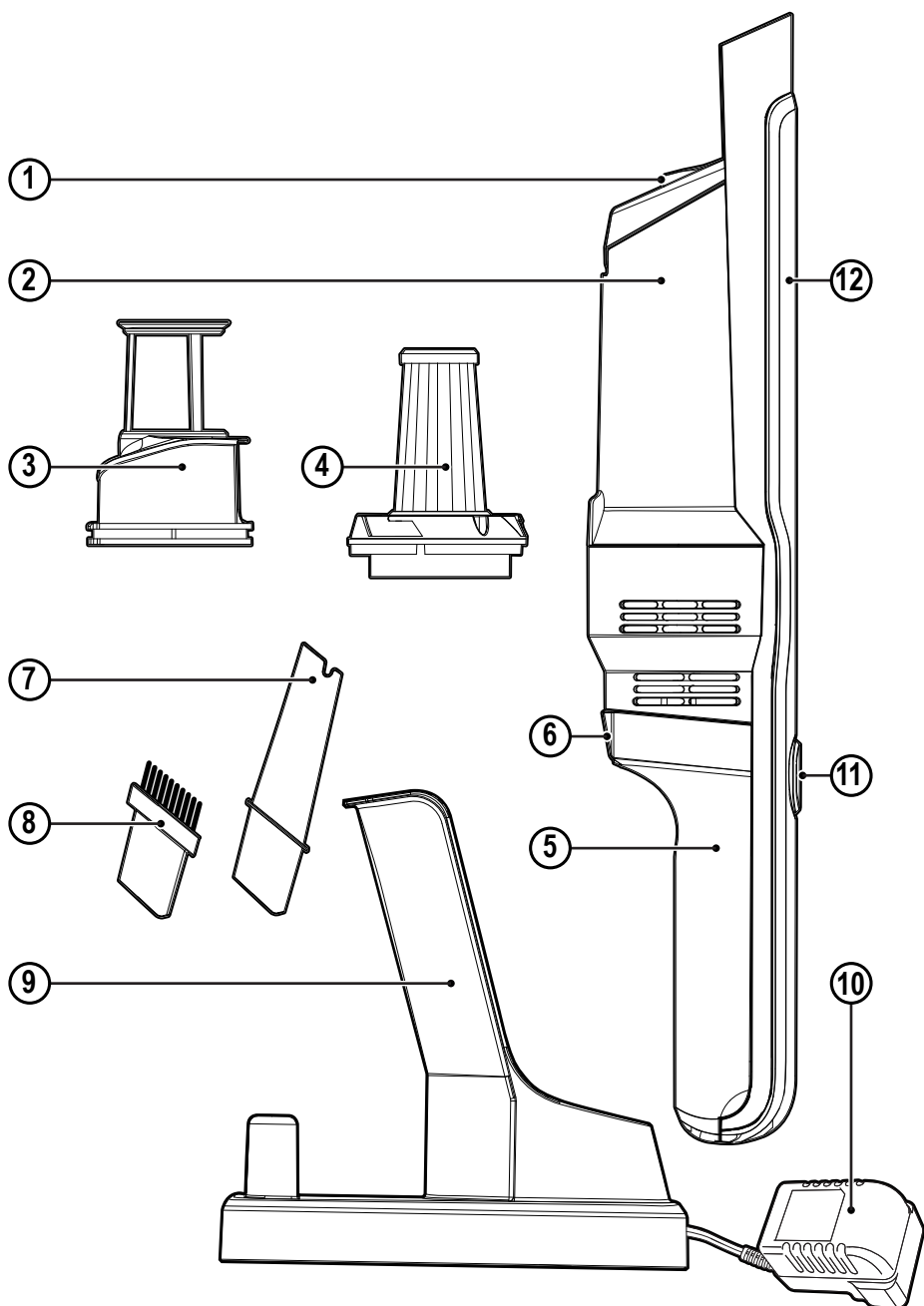
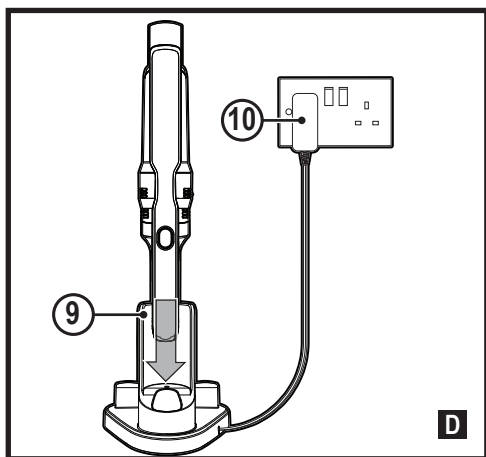
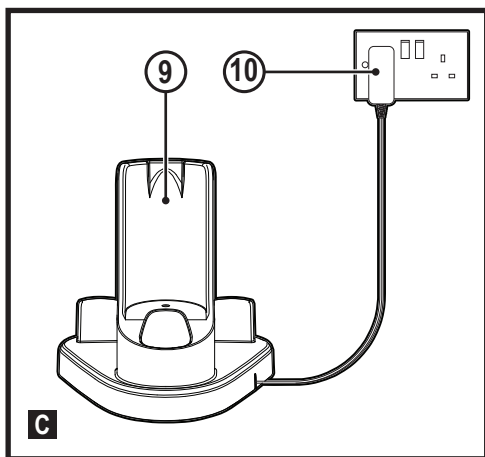
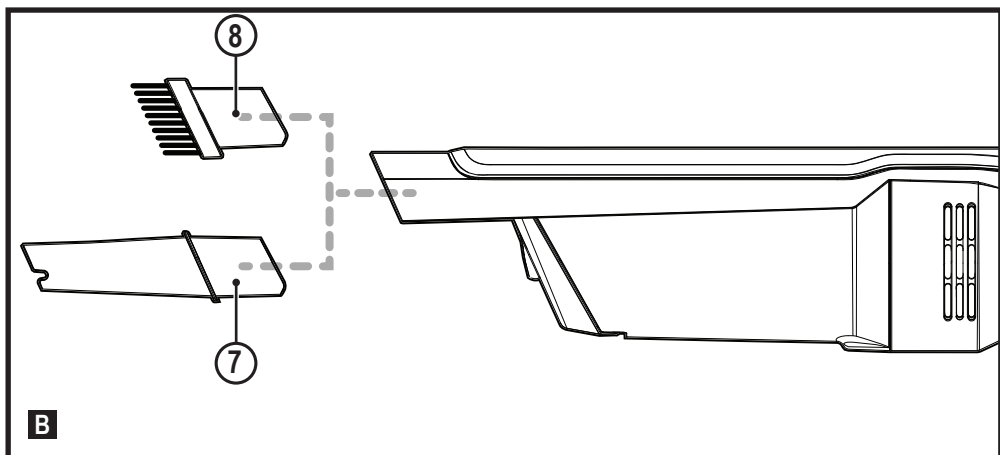
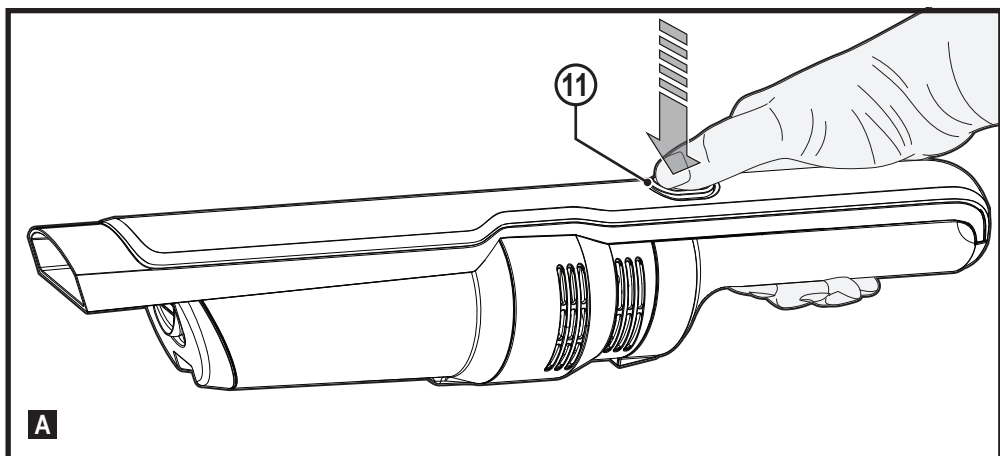


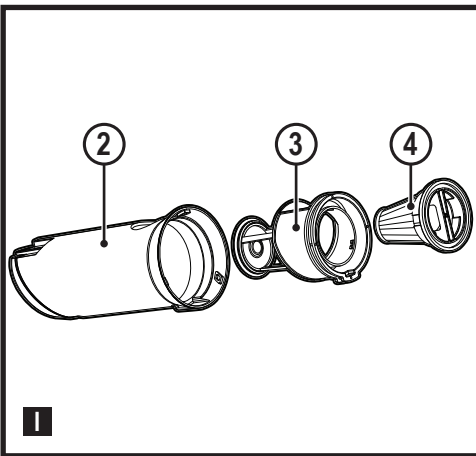
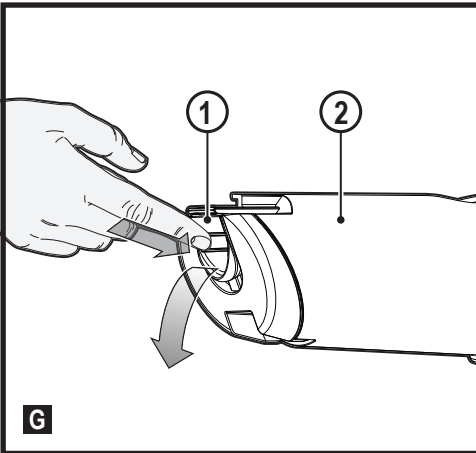
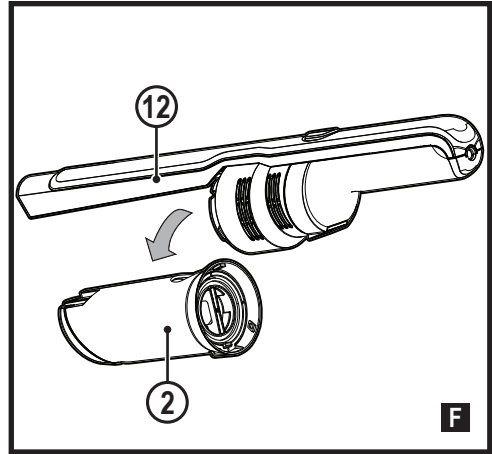
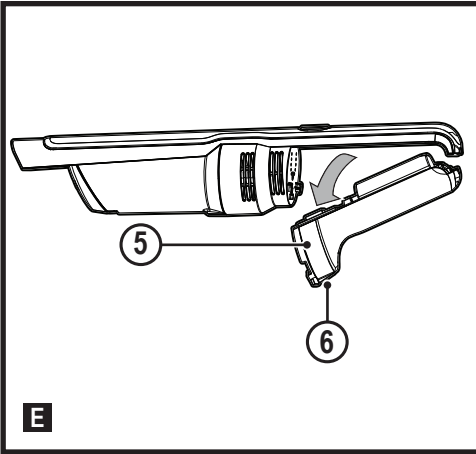


www.blackanddecker.eu

DVC320B
DVC320B21
DVC320BRG







Intended use

Your BLACK + DECKER DVC320B, DVC320B1, DVC320BRG Dustbuster® handheld vacuum cleaner has been designed for light dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Utilisation prévue

Votre aspirateur à main Dustbuster® BLACK + DECKER DVC320B, DVC320B1, DVC320BRG a été conçu pour les petits travaux d'aspiration à sec. Cet appareil est exclusivement destiné à un usage domestique.

Consignes de sécurité



Avertissement ! Veuillez à lire tous les avertissements sur la sécurité et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des décharges électriques, des incendies et/ou de graves blessures.



Avertissement ! Pour utiliser des appareils alimentés par batterie, certaines mesures de sécurité de base, dont celles qui suivent, doivent toujours être respectées afin de réduire le risque d'incendie, de fuite de la batterie, de blessures et de dommages matériels.

- ♦ Veuillez à lire soigneusement l'intégralité du présent manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ♦ L'utilisation prévue est décrite dans le présent manuel. L'utilisation d'un accessoire ou d'un équipement autre que ceux recommandés dans ce manuel et l'utilisation de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'utilisation peuvent entraîner un risque de blessures. Conservez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utiliser votre appareil

- ♦ N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des matières qui pourraient prendre feu.
- ♦ N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- ♦ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.
- ♦ Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Gardez le fil du chargeur à l'écart de toute source de chaleur, zone grasse et bord tranchant.
- ♦ Halten Sie Haare, lose Kleidung, Finger und alle Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fern.
- ♦ Nicht ohne Staubbeutel und / oder Filter verwenden.
- ♦ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou qui manquent d'expérience ou de connaissance, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient été formés sur la façon sûre d'utiliser l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et les opérations de maintenance à réaliser par l'utilisateur ne doivent pas être exécutés par des enfants sans surveillance.

Inspections et réparations

- ♦ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez qu'aucune pièce n'est endommagée ou défectueuse.

Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et de toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.

- ♦ N'utilisez pas l'appareil si une quelconque pièce est endommagée ou défectueuse.
- ♦ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ♦ Vérifiez régulièrement l'absence de dommage sur le fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.
- ♦ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Consignes de sécurité supplémentaires

- ♦ Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un endroit sec.
- ♦ Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.

Risques résiduels.

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil. Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc.

Malgré le respect de toutes les réglementations sur la sécurité pertinentes et la mise en œuvre de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités.

Ils comprennent :

- ♦ Les blessures dues au contact avec des pièces en mouvement.
- ♦ Les blessures dues au contact avec des pièces chaudes.
- ♦ Les blessures dues au remplacement de pièces ou d'accessoires.
- ♦ Les blessures dues à l'utilisation prolongée de l'appareil. Lorsque vous utilisez un appareil quel qu'il soit pendant de longues périodes, veillez à faire des pauses régulières.
- ♦ Les risques pour la santé provoqués par l'inhalation des poussières générées pendant l'utilisation de votre outil (exemple : travail avec du bois, surtout le chêne, le hêtre et les panneaux en MDF).

Batteries et chargeurs

Batteries

- ♦ Ne tentez de les ouvrir sous aucun prétexte.
- ♦ N'exposez pas la batterie à l'eau.
- ♦ N'exposez pas la batterie à la chaleur.
- ♦ Ne stockez pas la batterie dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ♦ Ne procédez à la charge qu'à une température ambiante comprise entre 10 °C et 40 °C.
- ♦ Ne procédez à la charge qu'avec le chargeur fourni avec l'appareil/outil. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut entraîner une décharge électrique ou la surchauffe de la batterie.

- ♦ Au moment de jeter les batteries, respectez les instructions mentionnées à la section "Protection de l'environnement".
- ♦ Ne déformez/n'endommagez pas le bloc-batterie en le perçant ou en le cognant car cela pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- ♦ Ne rechargez pas des batteries endommagées.
- ♦ Dans des conditions extrêmes, la batterie peut fuir. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ♦ En cas de contact avec la peau ou les yeux, respectez les consignes mentionné ci-dessous.

Avertissement ! Le liquide de la batterie peut provoquer des blessures ou des dégâts matériels. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin. En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

Chargeurs

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique.

Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à celle de la plaque signalétique et des informations du tableau de données techniques.

Avertissement ! Ne tentez jamais de remplacer le chargeur par une prise de courant ordinaire.

- ♦ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie de l'appareil/outil avec lequel il a été livré. Les autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ♦ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ♦ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre d'assistance agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.
- ♦ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ♦ N'ouvrez pas le chargeur.
- ♦ Ne sondez pas le chargeur.
- ♦ Pendant la charge, l'appareil/l'outil/la batterie doivent être placés dans un endroit bien aéré.

Sécurité électrique

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le module de charge par une prise de courant ordinaire.

Symboles sur le chargeur



Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.



Cet outil est doublement isolé et il ne nécessite donc aucun fil de liaison à la terre.

Veillez toujours à ce que l'alimentation électrique corresponde à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.



Le support de charge ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

Étiquettes apposées sur l'appareil

Les symboles qui suivent figurent sur l'appareil avec le code date.



Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil



N893139 / JOD-S-150050**

À n'utiliser qu'avec le chargeur N893139 / JOD-S-150050**

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des éléments suivants.

1. Bouton de libération du cache du bac à poussière
2. Bac à poussière
3. Préfiltre
4. Filtre
5. Bloc-batterie
6. Bouton de libération du bloc-batterie
7. Suceur plate
8. Brosse
9. Station de charge
10. Adaptateur de charge
11. Bouton d'alimentation
12. Corps de l'appareil

Fonctionnement

- ◆ Appuyez sur le bouton d'alimentation (11), comme illustré par la figure A
- ◆ L'appareil démarre à grande vitesse. Appuyez de nouveau sur le bouton pour réduire la vitesse.
- ◆ Appuyez une nouvelle fois sur le bouton d'alimentation pour éteindre l'appareil.

Fixer les accessoires

- ◆ S'il vous faut utiliser la brosse (8), insérez-la dans l'arrivée d'air, comme illustré par la figure B, puis allumez l'appareil.

- ◆ S'il vous faut utiliser le suceur plat (7), insérez-le dans l'arrivée d'air, comme illustré par la figure B, puis allumez l'appareil.

Recharger l'appareil

- ◆ Branchez l'adaptateur de charge (10) dans une prise de courant, comme illustré par la figure C.
- ◆ Placez l'appareil dans la station de charge (9) de sorte que la prise de l'appareil entre dans la prise de l'adaptateur de charge, comme illustré par la figure D.
- ◆ Le voyant de charge s'allume et la charge de l'appareil commence. Une fois l'appareil complètement rechargé, le voyant de charge s'éteint.

Avertissement ! Ne rechargez pas la batterie hors du module pour la protéger de toute contamination.

Nettoyer les filtres

- ◆ Tournez le bac à poussière (2) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le libérer du corps de l'appareil, comme illustré par la figure F.
- ◆ Maintenez le grip du filtre (4) et tournez le bac à poussière pour sortir le filtre (4).
- ◆ Enfoncez le bouton de libération du cache du bac à poussière (1) et videz les saletés qui se trouvent à l'intérieur du bac, comme illustré par la figure G.
- ◆ Jetez les saletés à l'intérieur de façon appropriée. Il est possible de rincer le bac à poussière sous l'eau. Il doit cependant être parfaitement séché par la suite.
- ◆ Il est possible de rincer le préfiltre sous l'eau avant de la sécher parfaitement par la suite.

Remplacer les filtres

Les filtres doivent être remplacés tous les 6 à 9 mois et chaque fois qu'ils sont usés ou endommagés.

Des filtres de rechange sont disponibles auprès de votre revendeur BLACK+DECKER.

Rangement

L'appareil peut être rangé en toute sécurité dans la station de charge (10), comme illustré par la figure D.

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend de son bon entretien et de son nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Éteignez l'appareil/outil, puis débranchez-le.
- ◆ Ou, éteignez l'appareil/outil et retirez la batterie de l'appareil/outil si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.

- ◆ Ou déchargez complètement la batterie si elle est intégrée, puis éteignez l'appareil/outil.
- ◆ Débranchez le chargeur de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le bloc-moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et piles/batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et les piles/batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez à recycler les produits électriques et les batteries/piles conformément aux prescriptions locales en vigueur. Pour plus d'informations, consultez le site www.2helpU.com

Remarque :

- ◆ La politique BLACK+DECKER vise l'amélioration constante de ses produits et dans ce cadre, nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques des produits sans notification préalable.
- ◆ Les équipements standard et les accessoires peuvent différer en fonction des pays.
- ◆ Les caractéristiques du produit peuvent différer en fonction des pays.
- ◆ La gamme complète de produits peut ne pas être disponible dans tous les pays. Contactez votre revendeur BLACK+ DECKER local pour connaître l'étendue de la gamme disponible.

Caractéristiques techniques

	DVC320B, DVC320B21, DVC320BRG
Tension (V _{ac})	12
Batterie	Li-Ion
Poids (kg)	0.83
Chargeur	N893139 / JOD-S-150050**
Tension d'entrée (V _{ac})	100 - 240
Fréquence CA d'entrée (Hz)	50/60
Tension de sortie (V _{ac})	15.0
Courant de sortie (A)	0.5
Temps de charge approximatif (h)	3.5 - 5
Puissance de sortie (W)	7.5
Efficacité active moyenne (%)	84.37
Consommation d'énergie à vide	0.07

Garantie

Black & Decker est sûr de la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des états membres de l'Union européenne et au sein de la zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être conforme aux conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Veillez consulter notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et pour être tenu informé des nouveaux produits et offres spéciales.

(Traduzione del testo originale)

ITALIANO

Uso previsto

L'aspirapolvere BLACK + DECKER DVC320B, DVC320B1, DVC320BRG Dustbuster® è stato progettato per la pulizia leggera e a secco. Questo apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico.

Istruzioni di sicurezza



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze di sicurezza e le istruzioni.

La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni seguenti può dar luogo a scossa elettrica, incendio e/o lesioni gravi.



Avvertenza! Quando si usano apparecchi alimentati a batteria, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, perdita di liquido dalle batterie, lesioni personali e danni materiali.